



## UŽIVATELSKÁ A INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA



### Vířivá vana AMERICAN+

*Vážený zákazníku,*

*rádi bychom Vám touto cestou poděkovali za důvěru a náklonnost společnosti HANSCRAFT.*

*Osobně můžeme garantovat nejvyšší úroveň přístupu, péče a kvality služeb. Věříme, že Vás naše nabídka uspokojí ve všech směrech a naše spolupráce bude dlouhodobá. Vážíme si všech našich zákazníků, což nám prosím dovolte dokázat.*

**Obchodní a Servisní tým HANSCRAFT, s.r.o.**

Obrázek je orientační

## Obsah

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	3
Instrukce ke zprovoznění.....	5
PROVOZNÍ POKYNY .....	7
ELEKTRICKÁ SPECIFIKACE.....	7
NÁVOD NA POUŽITÍ OVLÁDACÍHO PANELU .....	7
Funkce ovládacího panelu.....	8
DIAGNOSTICKÉ ZPRÁVY .....	9
SPECIFIKACE OSTATNÍCH FUNKCÍ NĚKTERÝCH MODELŮ .....	11
Vodopád .....	11
LED světelný systém .....	11
OVLÁDÁNÍ VODNÍCH A VZDUCHOVÝCH TRYSEK .....	12
Vodní trysky.....	12
Vzduchové trysky.....	13
AUDIO SYSTÉM .....	13
NAPLNĚNÍ VÍŘIVÉ VANY VODOU .....	13
SKIMMER BOČNÍ FILTR .....	13
PŘIDÁNÍ ZÁKLADNÍ CHEMIE.....	14
ÚDRŽBA .....	14
Vypouštění vířivé vany .....	14
Péče o povrch vířivé vany .....	15
Čištění filtru (pro modely Portland a Portland Spirit).....	16
Údržba krytu vířivé vany .....	16
Čištění filtru (pro všechny ostatní modely) .....	17
Údržba ovládací skříňě vířivé vany .....	17
OZONIZÁTOR.....	17
OBJEMOVÁ SPECIFIKACE .....	17
Problémové situace a jejich řešení .....	18
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....	18
Vířivá vana nehřeje .....	19
Čerpadla nefungují .....	19
Závěrečná upozornění.....	20

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při instalaci a používání elektrických zařízení vířivé vany, musí být vždy dodržen následující postup.

### Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny:

1. **UPOZORNĚNÍ:** Chcete-li snížit riziko zranění, neumožněte dětem tento produkt používat, pokud nejsou pod stálým dohledem za všech okolností. Uchovávejte uzamčený kryt vířivé vany, i když se nepoužívá.
2. K této jednotce se připojuje elektrický drát minimálně Č. 8 AWG (8,4 mm<sup>2</sup>), celoměděné jádro mezi touto jednotkou a jiným kovovým zařízením, např. kovové vodovodní potrubí nebo potrubí, musí být do 5 stop (1,5 m) od jednotky.
3. **NEBEZPEČÍ:** Nebezpečí zranění. Sací zařízení v těchto vířivých vanách jsou dimenzována tak, aby odpovídala konkrétnímu proudu vody vytvořeným daným čerpadlem. V případě potřeby nahrazení sacího příslušenství nebo i čerpadla, ujistěte se, že průtoky jsou naprosto kompatibilní. Nikdy vířivku neprovozujte, jsou-li sací armatury poškozené nebo zcela chybí. Nikdy nenahrazujte sací zařízení jiným, s nižším nebo vyšším průtokem. Průtoky jsou označeny na původním zařízení.
4. **NEBEZPEČÍ:** Nebezpečí náhodného spuštění topení. Extrémní opatrnost musí být zajištěna, aby se zabránilo neoprávněnému přístupu dětí k vířivé vaně. Aby se předešlo nehodám, zajistěte, aby děti nemohly vířivku použít, pokud nejsou po celou dobu pod dohledem.
5. **NEBEZPEČÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Vířivku instalujte nejbližší ve vzdálenosti 5 stop (1,5 m) od všech kovových povrchů. Jako alternativu mohou být lázně instalovány do 5 stop (1,5m) kovových povrchů, pokud je každý kovový povrch trvale spojen s minimálně č. 8 AWG (8,4 mm<sup>2</sup>) měděným vodičem zapojeným do konektoru drátu na svorkovnici, která je pro tento účel instalována.
6. **NEBEZPEČÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nedovolte použití jakýchkoli elektrických spotřebičů, jako je světlo, telefon, rádio nebo televize do 5 stop (1,5 m) od vířivé vany, ani uvnitř vířivé vany.
7. **VAROVÁNÍ:** Pro snížení rizika zranění:
  - a) Před použitím vířivky byste měli zkontrolovat vodu teploty s teploměrem, o kterém víte, že měří přesně. Teplota vody ve vířivce by nikdy neměla být vyšší než 104°F (40°C). Teplota vody 104°F (40°C) je považována za bezpečnou pro zdravého dospělého člověka. Nižší teplota vody se doporučuje pro malé děti a při použití ne delším než 10 minut.
  - b) Vzhledem k tomu, že nadměrné teploty vody mají vysoký potenciál pro poranění plodu v prvních měsících těhotenství, těhotné ženy by měly omezit pobyt ve vířivce, kde je teplota vody více než 100°F (38°C).
  - c) Užívání alkoholu, drog nebo léků před nebo v průběhu používání vířivé vany může vést k bezvědomí s možností utonutí.
  - d) Osoby trpící obezitou nebo anamnézou onemocnění srdce, nízkým nebo vysokým krevním tlakem, osoby s poruchami oběhového systému nebo lidé s cukrovkou, by se před použitím vířivky měli poradit s lékařem.
  - e) Osoby užívající léky by se měli poradit s lékařem před použitím vířivky, jelikož některé léky mohou vyvolat ospalost, zatímco jiné léky mohou mít vliv na zvýšenou/sníženou srdeční frekvenci, krevní tlak a cirkulaci.

- f) Všechny elektrické součásti musí být umístěny a fixovány tak, aby se v žádném případě nemohly dostat do vířivky.
8. Příčiny, symptomy a příznaky **HYPERTERMIE** mohou být popsány takto:  
Hypertermie nastane, když vnitřní teplota těla dosáhne úrovně několika stupňů nad běžnou teplotu lidského těla 98,6°F (37°C). Mezi příznaky hypertermie patří zvýšení vnitřní teploty těla, závratě, letargie, ospalost a mdloby.  
**Účinky hypertermie:**
- Neschopnost cítit teplo
  - Neschopnost rozpoznat potřebu ukončení koupele
  - Neznalost hrozcích nebezpečí
  - Fetální zranění u těhotných žen
  - Fyzická neschopnost opustit vířivku nebo vanu
  - Hypertermie může zapříčinit bezvědomí a následné utonutí!
9. **VAROVÁNÍ:** Použití alkoholu, drog nebo léků může výrazně zvýšit riziko smrtelné hypertermie. Pokud máte podezření hypertermie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc, položte oběť na její záda s hlavou mírně zvýšenou pro snadnější dýchání, zakryjte tělo přikrývkou a na hlavu použijte sáčky s ledem.
10. Nikdy se nedotýkejte jakéhokoli elektrického příslušenství, pokud jste ve vířivce, nebo když je vaše tělo mokré a vlhké po koupeli.
11. Před provedením jakékoli změny v centrálním rozvaděči BALBOA, vypněte všechny úkony systému, a dále vypněte hlavním vypínačem zdroj elektrické energie, a to před získání přístupu do všech elektrických terminálů.

**POZNÁMKA: možnost snadného odpojení musí být zajištěna během instalace.**

## TENTO NÁVOD USCHOVEJTE

### OSOBNÍ BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

1. Prosíme a doporučujeme používání vířivé vany vždy a jedině, když jsou v blízkosti ostatní lidé – členové Vaší rodiny nebo přátel.
2. Děti by měly mít přístup do vířivky pouze s dovolením a dohledem dospělé osoby.
3. Chcete-li snížit riziko utonutí dětí, udržujte v čistotě filtr vířivky a zajistěte jeho pravidelné pročištění i průchodnost. Neměňte sání a filtrační systémy vířivky.
4. Buďte opatrní při vstupu nebo při odchodu z vířivky. Když se rozhodnete změnit Vaši pozici ve vířivce, ujistěte se, že vaše noha našlápne na pevný povrch před přenesením Váhy Vašeho těla. Pohled přes vodní hladinu – optický lom vody, může být zavádějící.
5. Nezůstávejte ve vířivce delší dobu. Nastavte si přiměřený časový limit, po kterém opustíte vířivku, vychladnete, osprchujete se, relaxujete, a následně se můžete vrátit do vířivky.

## Instrukce ke zprovoznění

### Povrch a požadavky na podloží

- Vaše nová přenosná vířivá vana musí být umístěna na jednotně plochý a pevný povrch. Betonová základová deska by měla být silná nejméně 4 palce (10,16 cm).
- Aby se zabránilo zaplavení elektrických zařízení, podloží musí být takové, aby od vířivky odvádělo vodu.
- Jestliže se vířivka nachází v blízkosti springerů (zavlažovacích zařízení), nasměrujte je tak, aby voda nikdy nezasáhla boční strany vířivky.

### Balkony a Terasy

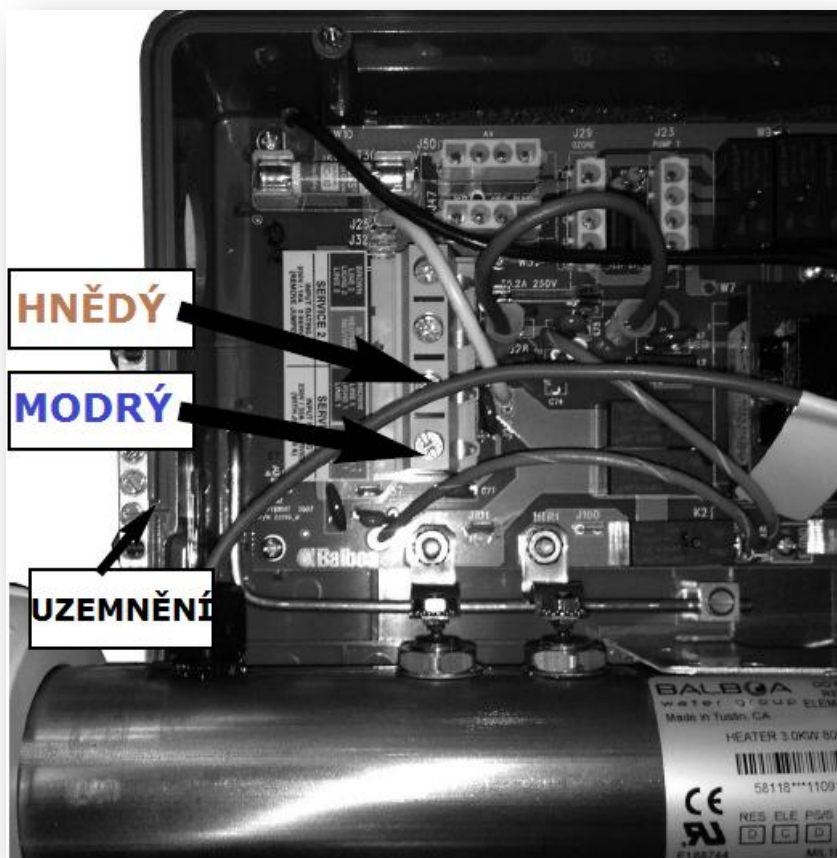
- Podloží terasy nebo balkonu musí být konstruováno tak, aby vydržel hmotnost 85liber na čtvereční stopu = 414,5 Kg / 1m<sup>2</sup>
- Balkony, terasy musí být konstruovány tak, aby vyhovovaly současným místním předpisům.
- Dveře k terase nebo balkónu musí být samouzavírací a vstup nepřístupný jiným osobám.

## POŽADAVKY NA ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ AMERICKÉHO SYSTÉMU ŘÍZENÍ VÍŘIVKY BALBOA

- Vaše BALBOA ovládání 220-240V vyžaduje proudový chránič, dle místních norem s ochranu jmenovitého proudu nepřesahujícího 30mA.
- Minimální zatíženost vodiče 220-240V je 20A; maximální ochrana přepětí pro zařízení 220-240V je 30A
- Váš BALBOA systém je určen pro "trvalé připojení".
- Použití jakéhokoli prodlužovacího kabelu je nebezpečné a nesmí být použito při zapnuté vířivé vaně. Poškození nízkým napětím může vést k propadnutí záruky.
- Zákazník je odpovědný k získání potřebných povolení a k zajištění odborné instalace a připojení na elektrickou síť. Zákazník je povinen zajistit, aby instalace splňovala všechny elektrické normy.
- Vaše vířivka je továrně nastavena na napětí 220V.
- K zapojení je vyžadován dvoupólový vypínač – jistič.



## 220V schéma připojení



- V systému BALBOA může být dodatečně instalována volitelná služba přidavných zařízení. Zařízení jako takové musí však vždy splňovat místní elektroinstalační normy.
- Chcete-li přidat sekundární službu, jednoduše zapojte tři přidavné vodiče (hnědý, modrý a uzemnění) do terminálu.
  - Odstraňte můstek mezi spojnici J-26 a J-32. Následně nastavte pozici malého jističe #10 na "OFF".

## PROVOZNÍ POKYNY

Napájecí a řídicí systém je umístěn pod bedněním vířivé vany. Zařízení je přístupné po odšroubování bočního bednění.

Je velmi důležité, aby byla vířivá vana napuštěna vodou až do doporučené úrovně (polovina skimmeru) před zapnutím jakéhokoli úkonu na řídicí jednotce.

Ujistěte se, že jsou všechny ventily otevřeny v poloze nahoru.



**UPOZORNĚNÍ:** Nespouštějte vířivou vanu, pokud jsou ventily uzavřeny. Nespouštějte čerpadla i po krátkou dobu, pokud není vířivka napuštěna vodou. Mohlo by dojít k poškození vířivé vany.

## ELEKTRICKÁ SPECIFIKACE

### OBECNÉ:

Upozornění: všechny elektroinstalace vířivé vany musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem, aby byly splněny všechny místní předpisy.

1. Kabely vodící proud do vířivé vany nesmí být sdíleny s jinými spotřebiči.
2. Všechny elektrické rozvody kabelů musí přicházet z elektrického panelu a musí být napevno připojeny do daného konektoru. Použití prodlužovacích kabelů nebo nesprávných konektorů je výslovně zakázáno a vede k propadnutí záruky.
3. Nepoužívejte hliníkové vedení elektřiny. Použijte POUZE měděné certifikované kabely.
4. Průřez vodiče musí být v souladu s místními požadavky elektrických norem na vzdálenosti od zdroje proudu do vířivé vany a aktuálním připojením, jak je uvedeno na etiketě ID, která je znázorněna na zadní straně víka ovládacího systému BALBOA.
5. Veškeré zapojení musí být instalováno v souladu s územními předpisy o elektrické bezpečnosti.

## NÁVOD NA POUŽITÍ OVLÁDACÍHO PANELU

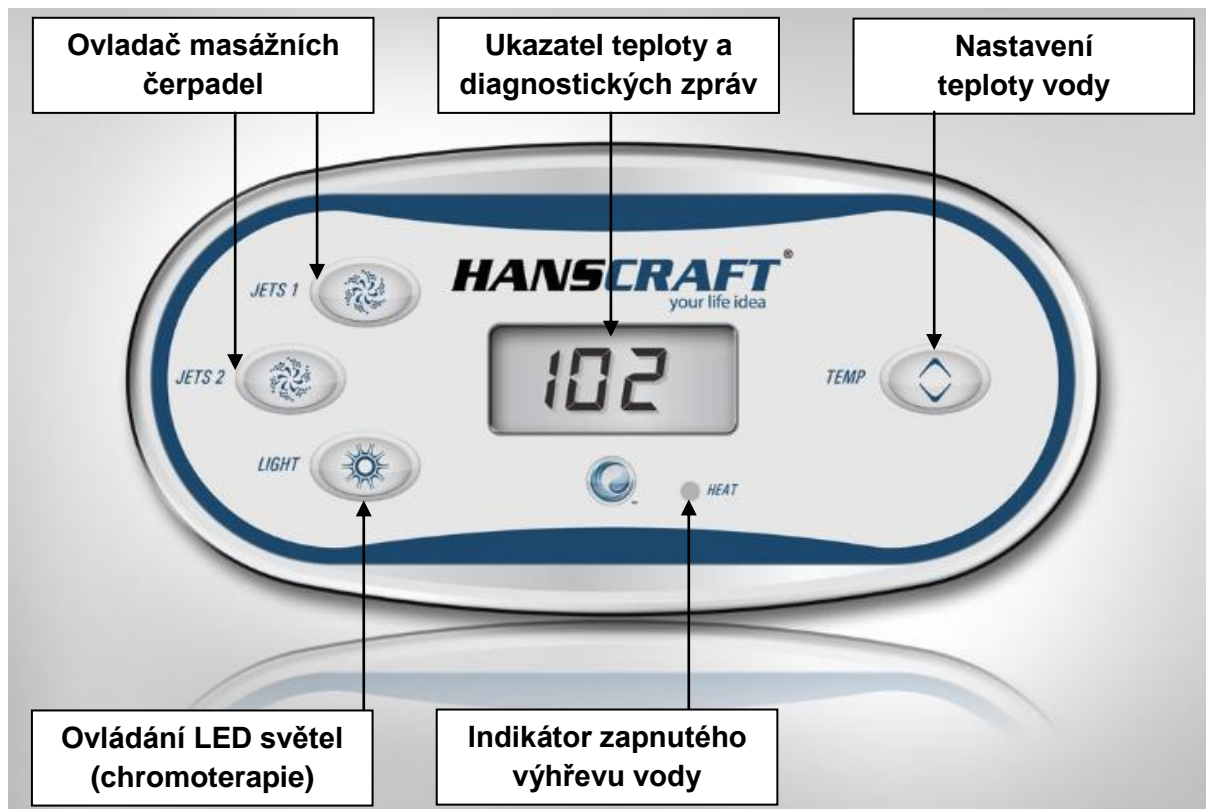
### První uvedení do provozu

Když je Vaše vířivá vana aktivována - zapojena, přejde automaticky do základního modu (Priming mode), což je označeno zkratkou "Pr". Tento režim bude trvat méně než 5 minut. Poté se voda ve vířivce začne programově ohřívat a udržovat teplotu vody ve Standardním režimu indikovaném jako "ST".

### Teplota (80°F - 104°F / 26°C - 40°C)

Počáteční teplota je nastavena z výroby na 100°F/37°C. Aktuální teplota se neustále zobrazuje na LCD displeji.

**Poznámka:** Aktuální teplota vířivky, je zobrazena pouze, když čerpadlo běží po dobu nejméně 2 minut.



### NASTAVENÍ TEPLoty

Stiskněte tlačítko "Temp" pro zobrazení stanovené teploty. Nastavená teplota se zobrazí blikáním na displeji. Druhým stisknutím tlačítka "Temp", když je stále bliká, způsobíte, že nastavená teplota se bude zvyšovat nebo snižovat v závislosti na tom, jaký směr byl naposledy zvolen. Každé následovné stisknutí bude měnit nastavenou teplotu ve stejném směru. Pokud chcete nastavit teplotu opačným směrem, uvolněte tlačítko "Temp" a ponechte display zobrazit na aktuální teplotu vody. Opětovným stisknutím tlačítka "Temp" se zobrazí nastavená teplota, znovu jej stiskněte, nyní již měníte směr teploty v opačném směru. Po třech sekundách displej přestane blikat a opět zobrazí aktuální teplotu vody.

### Funkce ovládacího panelu

#### JETS1 / JETS2

Stiskněte tlačítko "Jets" tlačítka pro aktivaci nízkých otáček čerpadla a opětovným druhým stiskem se dostanete na maximální výkon rychlosti. Dalším stiskem tlačítka "Jets" čerpadlo vypnete. Jestliže v provozu ponecháte funkci nízké rychlosti, čerpadlo se automaticky vypne po 4 hodinách. Při maximálním výkonu se čerpadlo automaticky vypne po 15 minutách.



Nízké otáčky jsou aktivována také pokud je v provozu druhé čerpadlo (JET S2). Podle nastavení vířivé vany se čerpadlo také může zapnout (na nejméně 2 minuty každých 30 minut) na nízké otáčky pro zjištění teploty vody a nahřátí vody na požadovanou teplotu.

Pokud se čerpadlo zapne automaticky na nízké otáčky, nemůže být deaktivováno z ovládacího panelu, nicméně se může manuálně zapnout na maximální výkon.

Tlačítko Jet S2 se používá pro zapnutí a vypnutí druhého čerpadla. Při zapnutí druhého čerpadla se toto čerpadlo **automaticky vypne po 15 minutách**.

## LIGHT

Stisknutím tlačítka "LIGHT" se zapíná a vypíná LED osvětlení vířivé vany. Pokud ponecháte světlo zapnuté, **automaticky se vypne po 4 hodinách**. Opětovným stiskem tlačítka můžete nastavit požadovanou sekvenci chromoterapie.

**MODE - Provozní režimy** vířivé vany se mění stiskem tlačítka "Temp" a následným stiskem tlačítka "Light".

- **Standardní režim** je naprogramován k zachování požadované teploty vody. Pozor: všimněte si, že aktuální naměřená teplota vody, lázně je zobrazena tehdy, když čerpadlo běží nejméně po dobu 2 minut. Po přepnutí do standardního režimu se na displeji objeví zkratka "**St**".
- **Úsporný režim** ohřívá vodu ve vířivce na nastavenou teplotu pouze během filtračních cyklů. Režim má zkratku "**EC**" neukazuje aktuální teplotu vody, pakliže filtrační cyklus není přímo v chodu.
- **Režim Spánku** ohřívá vodu do rozmezí 20°F/10°C od nastavené teploty pouze při filtračních cyklech. Režim "**SL**" neukazuje aktuální teplotu vody, pakliže filtrační cyklus není přímo v chodu.

**Přednastavený filtrační cyklus.** První filtrační cyklus trvá 6 minut po zapojení do energetické sítě. Druhý filtrační cyklus se spustí o 12 hodin později. Filtr doba je programovatelná 2, 4, 6, 8 nebo (12 hodin kontinuální filtrace, indikována "**FC**"). Výchozí trvání filtračního cyklu jsou 2 hodiny. Chcete-li program filtrační cyklus přeprogramovat, stiskněte tlačítko "Temp", pak "Jets." Zmáčknete "Temp" pro úpravu. Stisknutím tlačítka "Jets" programování ukončíte.

## DIAGNOSTICKÉ ZPRÁVY

„- -“ (Teplota Neznámá)

Po spuštění čerpadla na 2 minuty se teplota zobrazí.

„**HH**“ (přehřívání)

Vířivka se vypne, jakmile teplotní senzor naměří teplotu vyšší než 118°F/48°C. Nevstupujte do vody! Odstraňte termokryt a umožněte teplotnímu čidlu naměřit aktuální teplotu. Vířivou vanu restartujete stiskem libovolného tlačítka ovládacího panelu.

„**OH**“ (přehřátí)

Vířivka se vypne, jakmile teplotní senzor naměří teplotu vyšší než 110°F/43°C. Nevstupujte do vody! Odstraňte termokryt a umožněte teplotnímu čidlu naměřit aktuální teplotu. Vířivá vana se automaticky restartuje. Pokud se tak nestane, zavolejte svého prodejce nebo servisní společnost.

#### „IC“ (led)

Zjištění možnosti zamrznutí. Není vyžadována žádná akce. Čerpadlo a topení se automaticky zapne, bez ohledu na nastavený režim.

#### „SA“

Vířivka je vypnuta. Senzor zasunut do doku A selhal. Jestliže problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce nebo servisní společnost (tato hláška se dočasně může objevit při přehřátí vířivé vany a následně sama zmizí po ochlazení topení).

#### „SB“

Vířivka je vypnuta. Senzor zasunut do doku B selhal. Jestliže problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce nebo servisní společnost (tato hláška se dočasně může objevit při přehřátí vířivé vany a následně sama zmizí po ochlazení topení).

#### „Sn“

Senzory jsou vyvedeny z rovnováhy (mimo rozsah). Jestliže je tato hláška střídána s teplotou vody, jedná se o dočasný jev. Jestliže tato hláška bliká sama, vířivka je vypnuta. Jestliže problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce nebo servisní společnost.

#### „HL“

Zaznamenání významného teplotního rozdílu. Toto může indikovat problém průtoku vody. Zkontrolujte hladinu vody, doplňte ji, je-li potřeba. Jestliže je hladina vody v pořádku, zkontrolujte zapojení čerpadel.

#### „LF“

Problémy nízkého průtoku. Ukazuje se při pátém výskytu hlášky „HL“ do 24hodin. Topení je vypnuto, ostatní funkce vířivky jsou zachovány. Pokračujte s doporučením viz bod výše „HL“.

#### „dr“

Možná nekvalita vody (nízký průtok, vzduchové bubliny v topení...). Vířivka se pro vlastní ochranu vypne na 15 minut. Zkontrolujte vodní hladinu a doplňte vodu, je-li potřeba. Následně zkontrolujte zapojení čerpadel. Vířivku resetujete stiskem libovolného tlačítka. Pakliže tak neučiníte, vířivka se restartuje sama po 15ti minutách.

#### „dy“

Možná nekvalita vody v tepelném výměníku (zobrazí se při třetím výskytu hlášky „dr“). Vířivka je vypnuta. Pokračujte s doporučením viz bod výše „dr“.

**VAROVÁNÍ! / Produkt je pod napětím! / Neopravujte neodborným způsobem!  
Nepokoušejte se o servis tohoto řízení. Pro pomoc se obraťte se na prodejce vířivek nebo odbornou servisní společnost pro pomoc. Instalace a zprovoznění musí být provedeno licencovaným elektrikářem a všechna elektrická zařízení musí být nainstalována správně, dle platných směrnic a norem.**

**Poznámka:** Druhé čerpadlo se čistí 30 vteřin na začátku každého filtračního cyklu. Během filtrace je primární čerpadlo aktivováno v nízkých otáčkách a je zapnut ozonizátor (pokud je nainstalován).

## SPECIFIKACE OSTATNÍCH FUNKCÍ NĚKTERÝCH MODELŮ

### Vodopád

Modely Boston a Phoenix mají Vodopád, který umožňuje uživateli regulovat průtok vody jednoduše otočením vypínače vodopádu z "off" na "on". (Viz obrázek níže.)

### LED světelný systém

Modely Portland, Boston a Phoenix jsou také vybaveny systémem osvětlení LED, který je zabudován v interiéru vířivé vany. Systém LED osvětlení sestává z devíti stupňového ovladače. Po prvním zapnutí systému se postupně v automatické sekvenci zobrazuje všech 9 dostupných barev. Po každém dalším stisknutí tlačítka osvětlení (on/off), se budou barvy zobrazovat jednotlivě. Poslední část cyklu je unikátní stroboskopová funkce. Je nezbytné počkat 1-2 vteřiny mezi přepínáním cyklů osvětlení.



## OVLÁDÁNÍ VODNÍCH A VZDUCHOVÝCH TRYSEK

### Vodní trysky

Nastavitelné trysky vířivé vany mohou být otevřeny a zavřeny otočením vrchní části trysky vlevo nebo vpravo.

**Poznámka: NEZAVÍREJTE VŠECHNY TRYSKY NAJEDNOU. MŮŽE TO ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ ČERPADLA A MOTORU.**



Směrové, rotační a pulzační trysky Waterway



**Poznámka:** K vyjmutí trysky otočte vrchní část trysky do pozice, kde je tryska zavřená, a pokračujte otáčením ve stejném směru, až je tryska oddělena od těla vířivé vany. K opětovné instalaci trysky vložte trysku do těla vířivé vany a otáčejte ve směru hodinových ručiček.



Bezpečnostní sání vody do trysek naleznete na spodní části skořepiny. Dbejte, aby toto zařízení bylo vždy průchodné. Tvarově a funkčně splňuje nejnáročnější požadavky na bezpečnost. Výrobce: Waterway, USA

## Vzduchové trysky

Vzduchové trysky se nastavují otočením jejich vrchní části. Toto ovládání umožňuje regulaci množství vzduchu ve vodě, když je vířivá vana nebo vodní trysky nastaveny na **maximální výkon**.



Ovládání přisávání: Portland



Ovládání přisávání pro ostatní modely

## AUDIO SYSTÉM

Pokud je vaše vířivá vana vybavena rádiem, naleznete manuál k jeho obsluze v záručním materiálu.

## NAPLNĚNÍ VÍŘIVÉ VANY VODOU

- a. Vyčistěte drobné nečistoty z vířivé vany.
- b. Vyjměte filtr
- c. Použitím zahradní hadice naplňte vířivou vanu otvorem pro filtr. Nenaplňujte výše než po tři čtvrtiny otvoru skimmeru.
- d. **NEPOUŽÍVEJTE měkčenou vodu.**
- e. Během napouštění zkontrolujte, jestli někde neuniká voda. Může být nezbytné dotáhnout uvolněné části a/nebo šrouby.
- f. Ujistěte se, že jsou veškeré ventily čerpadla a tepelného čerpadla otevřené a držák ventilu je ve správné poloze (směřuje nahoru).
- g. Zapněte vířivou vanu a nechte systém projít primární fází (PR).
- h. Pokračujte dle kapitoly "Přidání základní chemie" (viz. následující strana)

## SKIMMER BOČNÍ FILTR

Všechny vířivé vany Hanscraft mají boční skimmer filtr, který nevyžaduje "odsávání vzduchu" při počátečním zapnutí. Pokud se přesto vzduchová bublina vytvoří, uvolněte část na straně čerpadla (viz. obrázek níže). Malé množství vody nechte vytéct ze spoje při zapnutém čerpadle. Až začne voda téct z trysek, upevněte zpět uvolněnou část čerpadla. Ujistěte se, že ventily jsou otevřené a černý držák je ve správné poloze.

Čisté filtry vířivé vany jsou nezbytné pro správné fungování vířivé vany. Znečištěné filtry způsobují omezení průtoku vody k čerpadlu, což může způsobit přehnané vyhřívání vířivé vany. Nedostatečně zásobované čerpadlo sníží výkon, způsobí špinavou nebo zakalenou vodu a může způsobit rozbití tepelného čerpadla.



## ZÁKLADNÍ CHEMIE PRO VÍŘIVOU VANU

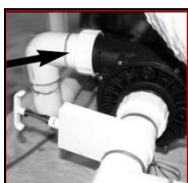
**Požádejte svého prodejce vířivé vany, aby vám POMOHL nastavit program chemické údržby.**

Není téměř nic důležitější než chemická vyváženost vody ve vaší vířivé vaně.

**CHEMIE:** Prosím obraťte se na vašeho prodejce, aby vám doporučil vhodnou chemii pro prvotní procesy vířivé vany.

**Poznámka:** Pokud žijete v oblasti, kde není dostupná voda z veřejného vodovodu, nebo vaše vířivá vana vykazuje znaky přítomnosti vápníku, budete muset přidat přípravek na změkčení vody při prvotním napuštění vířivé vany a poté jednou týdně.

**\* Na poškození těla vířivé vany nesprávným použitím chemie (tj. porušením doporučení výrobce chemie) se nevztahuje záruka.**



uvolnění vzduchové bubliny

## ÚDRŽBA

### Vypouštění vířivé vany

V závislosti na stavu vody, budete potřebovat každých asi 90 dnů vyměnit vodu ve vířivé vaně. Před vypuštěním musí být vířivá vana vypnutá a odpojená ze zásuvky.

Najděte výpustný ventil v ovládací skříni vířivé vany (pro modely Portland a Portland Spirit) nebo na rohu u bočního panelu (u ostatních modelů).

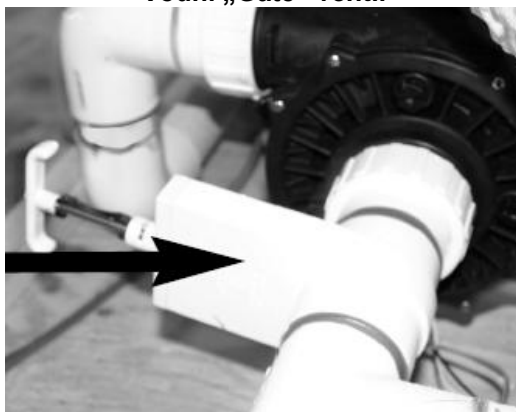
1. Odšroubujte kryt a připojte k otvoru zahradní hadici.
2. Otočte ventil ve směru hodinových ručiček, dokud to jde.
3. Zatáhněte za ventil, ke kterému je připojená zahradní hadice, dokud neuslyšíte cvaknutí.
4. Vypusťte vířivou vanu.
5. Pro napuštění vany postupujte v opačném pořadí.

**Poznámka:** vypuštěním se neodstraní veškerá voda z vířivé vany. Zbýlé malé množství vody můžete odstranit rukou.



**Umístění výpustného ventilu je na každé vířivce v rohu ve spodní části.**

**Vodní „Gate“ ventil**



**Vodní ventil pro model Portland**



## **Péče o povrch vířivé vany**

Nepoužívejte abrasivní čistidla pro čištění povrchu vířivé vany. Používejte pouze: citronovou šťávu, čpavek, ocet nebo mýdlo a vodu.

### **Dlouhodobé skladování (90 dnů a více)**

Výrazně vás žádáme, abyste kontaktovali vašeho dealera k zazimování vaší vířivé vany. Pokud nebudete používat vaší vířivou vanu po delší čas, vypustte ji podle uvedeného popisu níže. Budete muset také vypustit čerpadlo. Voda, která by zbyla po delší čas ve vířivé vaně může způsobit problém zamrznutí.\*

K vypuštění čerpadla odstraňte, když z čerpadla. Dodatečné odstranění vody je nezbytné, aby nedošlo k zamrznutí trubek. Odstraňte potrubí mezi čerpadlem a tepelným čerpadlem uvolněním jednotky na čerpadle a jednotky na tepelném čerpadle. Po odstranění potrubí, použijte membránový vysavač k vysátí vody z otvorů na straně čerpadla a na straně tepelného čerpadla. Nyní můžete znovu nainstalovat potrubí a čerpadlo.

**Poznámka:** Také doporučujeme vysátí každé trysky, aby se odstranila veškerá voda z potrubí.

**\*ZAMRZNUTÍ POTRUBÍ VÍŘIVÉ VANY NEPODLÉHÁ ZÁRUCE.**

### **Údržba opěrek hlavy**

• Opěrky hlavy musí být pravidelně vyčištěné a umyté, aby se odstranily chemické zbytky. To zabrání ztrátě barvy a ztuhnutí opěrek.

**Poznámka:** Opěrky hlavy nepodléhají záruce.

• Pokud se vířivá vana nepoužívá po delší dobu, opěrky hlavy by měly být vyjmuty. To prodlouží jejich životnost.





• Vždy ponechte kryt vířivé vany otevřený po 15 minut každých 30 dnů, aby se uvolnil nadbytečný plyn a nepoškodil opěrky hlavy, kryt vířivé vany a ostatní důležité komponenty. Znaky poškození plynem zahrnují poškrábání opěrek a tvoření bublin na jejich povrchu, odbarvení, předčasné poškození povrchu vířivé vany, poškozené plasty nebo trysky.

**Poznámka:** Tyto typy poškození nepodléhají záruce.

## Čištění filtru (pro modely Portland a Portland Spirit)

Filtr by měl být vyměněn jednou za rok. Ujistěte se, že nic nepadne do prostoru pro filtr při odstranění filtru z vířivé vany – mohlo by to bránit pohybu vody. Vyjměte filtrační cartridge podle obrázku níže.

Filtr musí být vyčištěn každý měsíc, při častějším použití i častěji. Použitím zahradní hadice s tlakovou tryskou, stříkejte vodu z filtračních plátů tak, aby se odstranily všechny nečistoty. Pokud je filtr znečištěn tak, že nemůže být vyčištěn dle popisu výše, poříďte si čistící přípravek od vašeho dealera vířivé vany. Ponořte filtr přes noc do čistící látky a poté opláchněte vodou ze zahradní hadice.

		A. Najděte skimmer.
		B. otevřete dveře skimmeru.
C. Remove basket.	D. Remove the two separate filters and follow cleaning instructions above.	C. vyjměte košík
		D. odstraňte dva filtry a pokračujte v instrukcích vypsanych výše.

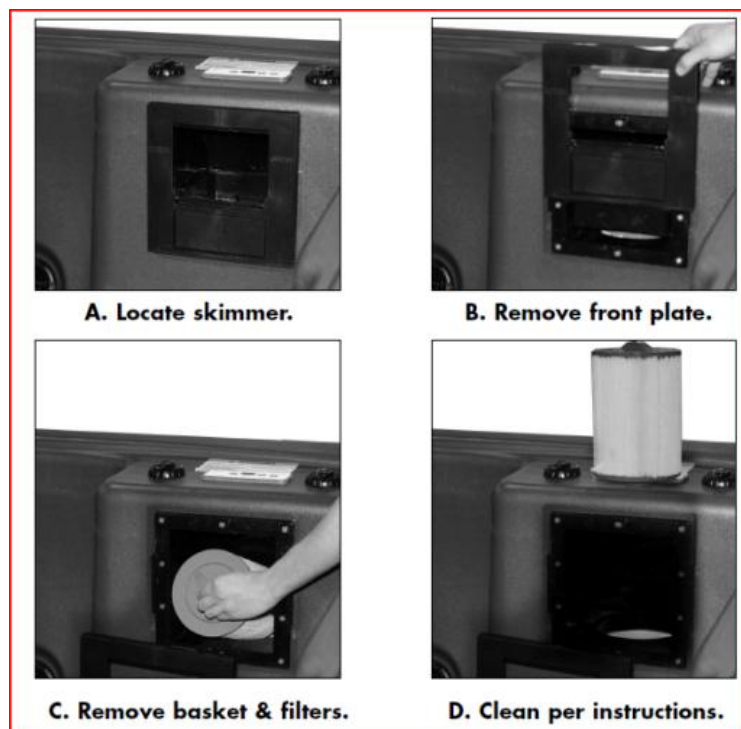
## Údržba termokrytu vířivé vany

O údržbě krytu se prosím informujte v materiálu od výrobce krytu vířivé vany, který jste obdrželi společně s krytem vířivé vany.

## Čištění filtru (pro všechny ostatní modely)

Odstraňte kryt filtru vytažením vzhůru a mírně směrem k vířivé vaně. (Jak je ukázáno níže.) Odstraňte přístupový košík a odšroubujte filtrační cartridge z pouzdra. K znovu nasazení dvířek skimmeru, musí být dvířka umístěna skrz otvor skimmeru a odtud ukotvena na své místo.

Poznámka: Vířivé vany s tímto filtrem spotřebují asi 5 metrů čtverečných filtrační cartridge.



- A. najděte skimmer
- B. odstraňte přední desku
- C. vyjměte košík a filtry
- D. vyčistěte dle instrukcí

## ÚDRŽBA OVLÁDACÍ SKŘÍŇE VÍŘIVÉ VANY

Ovládací skříň je vyrobena tak, aby nevyžadovala žádnou údržbu. Nicméně pokud se nějaká nečistota objeví, jednoduše ji setřete vlhkým hadříkem.

## Ozonizátor

Pokud je vaše vířivá vana vybavena ozonizátorem, je z výroby nastaven k filtraci pouze během filtračních cyklů. My doporučujeme nastavení F4, které nastaví filtraci na dobu 8 hodin (4 hodiny dvakrát denně). Toto by mělo poskytnout adekvátní chemickou vyváženost vířivé vany.

**Poznámka:** Prosím nepokoušejte se vyjmout ozonizátor, pokud přestane fungovat. Ozonizátor neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné části. Prosím kontaktujte prodejce vířivé vany nebo servisní společnost.



### Objem vody v jednotlivých modelech:

<u>Model</u>	<u>Objem</u>
Portland	950 litrů
Boston	800 litrů
Phoenix	1135 litrů

## Problémové situace a jejich řešení

Situace	Příčina nebo následek	Který produkt použít	Řešení
Usazeniny vápníku na povrchu topení, součástkách nebo potrubí	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tvrdá voda</li> <li>• pH/celková alkalita převyšuje povolené hodnoty</li> </ul>	Stain n Scale pH Up pH Down	Přidejte 28 gramů Stain n Scale Otestujte vodu – zvyšte nebo snižte pH. Preventivně přidávejte Stain n Scale jednou týdně (28 gramů do 1140 litrů)
Zakalená nebo tmavá voda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pH/celková alkalita převyšuje povolené hodnoty</li> <li>• Ucpaný filtr</li> <li>• Došla chemie</li> <li>• Olej, mýdlo, jiné látky &amp; ostatní nečistoty</li> <li>• Příliš mnoho konfliktních chemikálií</li> </ul>	pH Up pH Down  Spa Cartridge Filter čistič Chlorové granule  Spa See Clear	Použijte Spa Cartridge Filter čistič (minimálně jednou měsíčně) Přidejte chlorové nebo bromové granule (ne více než 56 gramů na dávku) Ošetřete vodu Spa See Clear dvakrát týdně (28 gramů do 1140 litrů) Vypusťte a znovu napusťte vířivou vanu, pokud je voda starší 60ti dnů.
Podrážděné oči nebo kůže, vyrážka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyváženost vody musí být upravena (pH/celková alkalita)</li> <li>• Příliš mnoho chloru nebo bromu</li> </ul>	pH Up pH Down Total „A“	Otestujte vodu a dle potřeby přidejte pH Up, pH Down a Total „A“. Přidejte čerstvou vodu a/nebo počkejte den a znovu otestujte úroveň sanizace
Příliš mnoho pěny	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hromadí se tělesný tuk, kosmetika a jiné nečistoty</li> <li>• pH/celková alkalita není vyrovnaná nebo je příliš nízká hladina vápníku</li> </ul>	Spa Foam Away Spa See Clear Spa See Clear Spa Stain n Scale	Přidejte Spa Foam Away do místa s pěnou a přidejte 28 gramů Spa See Clear Pro odstranění olejů a nečistot přidejte Spa See Clear nebo Spa Stain n Scale
Měkká voda	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>		Vypusťte a napusťte vířivou vanu
Voda je modrá	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Měděné části ve vířivé vaně jsou zkorodované</li> </ul>	Cop-Out pH Up pH Down Total „A“	Použijte Cop-Out dle instrukcí. Otestujte a obnovte alkalitu a pH na požadované hodnoty.

**Poznámka:** Většina problémů s chemií může být odstraněna doporučeními výše. Špatný stav chemie a údržby vířivky může vyžadovat vypuštění a napuštění vířivé vany. Skvrny nebo usazeniny vápníku na vířivé vaně mohou vyžadovat pozornost před znovunaplněním vířivé vany. V případě dalších dotazů prosím kontaktujte vašeho dealera.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

**Upozornění:** Vířivá vana nesmí být spuštěna se zavřenými ventily, protože by to způsobilo vážné poškození čerpadla a/nebo tepelného čerpadla.



## Vířivá vana nehřeje

### Zkontrolujte, zda se nevytvořila vzduchová bublina

- **Jedná se o novou instalaci se zablokovaným vzduchem?**

Řešení: Otevřete odzdušňovací ventilky na přední části čerpadla a zapněte oběhové čerpadlo na plnou rychlost na asi 30 vteřin.

- **Pokud ne, byla vířivka vypuštěna a napuštěna?**

Řešení: Ujistěte se, že je hladina vody do tří čtvrtin otvoru skimmeru.

- **Je v pořádku průtok vody?**

Řešení: Ujistěte se, že oba ventily jsou otevřené a filtr je čistý.

## Čerpadla nefungují

### Příčina:

- zavřené ventily
- špatné kabelové připojení k vířivé vaně
- příliš nízká hladina vody ve vířivé vaně

**Pro opravu kontaktujte Vašeho prodejce.**

**"Varování: Děti by neměly užívat vířivky bez dozoru dospělé osoby"**

**"Varování: Nepoužívejte vířivku, pokud nejsou nainstalovány všechny sací kryty (ty zachycují nečistoty a vlasy)."**

**"Varování: Lidé užívající léky a / nebo mají špatnou zdravotní historii by se měli před použitím vířivky poradit s lékařem "**

**"Varování: Lidé s infekčními nemocemi by neměli vířivku používat "**

**"Varování: Věnujte zvýšenou pozornost při vstupování a vystupování z vířivky, aby nedošlo k poranění. "**

**"Varování: Nepoužívejte drogy nebo alkohol před nebo v průběhu užívání vířivky, aby se zabránilo bezvědomí a možnému utopení."**

**"Varování: Těhotné nebo potenciálně těhotné ženy by se před použitím vířivky měly poradit s lékařem."**

**"Varování: Teplota vody nad 38° C může být škodlivá pro vaše zdraví."**

**"Varování: Před vstupem do vířivky změřte teplotu vody přesným teploměrem "**

**"Varování: Nepoužívejte vířivku bezprostředně po namáhavém cvičení"**

## Závěrečná upozornění

### Bezpečná likvidace

Elektronické části musí být ekologicky zlikvidovány. Po ukončení životnosti přístroje prosím toto zajistěte ve spolupráci s odbornou firmou, dle platných vyhlášek.

### Reklamacce a servis

Reklamacce se řídí příslušnými zákony o ochraně spotřebitele. V případě zjištění neodstranitelné vady se, prosíme, písemně obraťte na svého prodejce nebo distributora.

### Záruční podmínky

Záruční podmínky se řídí všeobecnými obchodními a záručními podmínky Vašeho prodejce nebo distributora.



Podle směrnice WEEE (Odpady z elektrických a elektronických zařízení) 2002/96/EC, toto zařízení nesmí být likvidováno jako běžný odpad.



Váš prodejce: .....

Kontakt na prodejce: .....

Datum prodeje: .....

*Vážený zákazníku,*

*rádi bychom Vám touto cestou poděkovali za důvěru a náklonnost společnosti HANSCRAFT.*

*Osobně můžeme garantovat nejvyšší úroveň přístupu, péče a kvality služeb. Věříme, že Vás naše nabídka uspokojí ve všech směrech a naše spolupráce bude dlouhodobá. Vážíme si všech našich zákazníků, což nám prosím dovolte dokázat.*

**Obchodní a Servisní tým HANSCRAFT, s.r.o.**